123 — 7

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay Dis. — S. District No.: 9 — {Enumeration District / Districts du recenseur} No. 1 {in / dans} Mark Township ({City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.})

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Red Rabbit — {Enumerator. / Recenseur.} June 3rd 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGES. / INSTRUCTION ET LANGUE.								
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (reckoning from above dwelling house). / Famille (d'après la maison habitée ci-dessus).	Name of each person in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'institution.	Place of habitation. (Give name of street, city, town or village. For those in institutions and of all others not living in ordinary family households, enter the name of the municipality in which the institution is situated.) / Lieu de domicile. (Donner le nom de la rue, de la cité, de la ville ou du village. Pour les personnes vivant dans des institutions et pour toutes les autres qui ne font pas partie d'un ménage ordinaire, donner le nom de la municipalité où est situé l'établissement.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not born in Canada. / Pour les immigrants seulement. Année de l'immigration.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les naturalisés seulement. Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade or occupation. / Métier ou profession.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, outre son métier ou profession principale, le cas échéant.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	If working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of establishment in which employed (or nature of business). / Dénomination de l'établissement dans lequel employé (ou genre de commerce, etc.).	Number of weeks employed at all occupations. / Nombre de semaines employé en tout ou en partie.	Wages earned in 1910 at all occupations. / Gains en 1910 à tous métiers et professions.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine, au métier principal.	Hours of working time per week, at other occupations. / Heures de travail par semaine, aux autres métiers.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 à tous métiers et professions.	Total earnings in 1910 from chief occupation only. / Total des gains en 1910 au métier principal ou ou unique.	Rate of wages per hour for time employed at chief occupation. / Taux du salaire par heure pour les heures employées au métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Total des gains en 1910 aux autres métiers.	Kind of insurance. / Genre d'assurance.	Year in force. / Année en vigueur.	Applied for or taken out by present employer. / Demandée ou prise par le présent employeur.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Number at school in 1911. / Nombre à l'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée.	Origin. / Origine.	Length of residence in Canada, if not born in Canada. / Durée de résidence au Canada, si né hors du Canada.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	Chivers Manford James	Mark Tp	M	Son	S	Nov	1905	5	O			English	Canadian	Baptist	None																					
		" Nina Jane	" "	F	Daughter	S	June	1907	3	O			English	Canadian	Baptist																	4	Yes	Yes				
		" Alma Janet	" "	F	Daughter	S	Aug	1909	1	O			English	Canadian	Baptist																						
10	10	Bays Berth	" "	M	Head	M	Feb	1883	28	O			English	Canadian	Protestant	Farmer	Lumberman	Emp		OA	in woods											Yes	Yes				
		" Ella B	" "	F	Wife	M	July	1885	26	O			Polish	Canadian	Protestant	None																Yes	Yes				
		" Gladys	" "	F	Daughter	S	Aug	1905	5	O			English	Canadian	Protestant	None																4	Yes	Yes				
		" Alfida	" "	M	Son	S	April	1907	4	O			English	Canadian	Protestant																						
		" Archie	" "	M	Son	S	Nov	1909	1	O			English	Canadian	Protestant																						
		Somerville John	" "	M	Employee	S	July	1869	41	O			Scotch	Canadian	Protestant	Laborer			W		on farm	52		60		600						Yes	Yes				
11	11	Maa Henry	" "	M	Head	M	Sept	1878	32	Finland	1902	1907	Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer				OA												Yes	Yes	Finn			
		" Mary	" "	F	Wife	M	Jan	1876	35	Finland	1902		Finnish	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Finn			
		" Emmie	" "	F	Daughter	S	Dec	1905	5	O			Finnish	Canadian	Lutheran	None																No	No	Finn			
		" Erick	" "	M	Son	S	July	1906	4	O			Finnish	Canadian	Lutheran																			Finn			
		" Eno	" "	M	Son	S	July	1908	2	O			Finnish	Canadian	Lutheran																			Finn			
		" Lillie	" "	F	Daughter	S	May	1910	1	O			Finnish	Canadian	Lutheran																			Finn			
12	12	Jaatinen John	" "	M	Head	M	Sept	1854	56	Finland	1903		Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer				OA												Yes	Yes	Finn			
		" Fannie	" "	F	Wife	M	April	1876	35	Finland	1903		Finnish	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Finn			
		" John Jr	" "	M	Son	S	Dec	1905	2	O			Finnish	Canadian	Lutheran																						
13	13	Barden Samuel J	" "	M	Head	W	Dec	1867	43	England	1907		English	Canadian	Protestant	Farmer	Carpenter				odd jobs		5	60		100						Yes	Yes				
		" Cora	" "	F	Daughter	S	Feb	1894	17	England	1910		English	Canadian	Protestant	None																Yes	Yes				
		" Harry	" "	M	Son	S	Aug	1896	14	England	1907		English	Canadian	Protestant	Laborer			W		Mill and farm	8		60		90						Yes	Yes				
		" Samuel	" "	M	Son	S	Nov	1905	5	England	1907		English	Canadian	Protestant	None																No	No				
		" Cyril F	" "	M	Son	S	Mar	1908	3	O			English	Canadian	Protestant																						
14	14	Johnston William	" "	M	Head	S	Oct	1878	32	O			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Lumberman			OA	in woods											Yes	Yes				
15	15	Jansen Erik Ophie	" "	M	Head	M	Feb	1881	30	Sweden	1901	1907	Swede	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumberman			OA	in woods											Yes	Yes				
		" Karin	" "	F	Wife	M	July	1882	28	Sweden	1909		Swede	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Sweden			
		" Erik Conrad	" "	M	Son	S	Nov	1910	6/12	O			Swede	Canadian	Lutheran																						
16	16	Albert Reeve	" "	M	Head	S	Feb	1858	53	Finland	1906		Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer				OA												Yes	Yes	Finn			
17	17	Karjala Henry	" "	M	Head	M	Dec	1861	49	Finland	1902	1907	Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumberman	Emp		OA	Mill + Woods											Yes	Yes	Finn			
		" Olivia	" "	F	Wife	M	Sept	1863	47	Finland	1903		Finnish	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Finn			
		" John	" "	M	Son	S	Dec	1883	27	Finland	1903		Finnish	Canadian	Lutheran	Laborer				OA	in saw mill											Yes	Yes	Finn			
		Maki Nestor	" "	M	Employee	S	Feb	1888	26	Finland	1906		Finnish	Canadian	Lutheran	Laborer			W		on farm	52		60		660						Yes	Yes	Finn			
18	18	Heino Abram	" "	M	Head	M	April	1874	37	Finland	1903		Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumberman	Emp		OA												Yes	Yes	Finn			
		" Wilhemina	" "	F	Wife	M	June	1879	31	Finland	1904		Finnish	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Finn			
		" Martha	" "	F	Daughter	S	May	1905	6	O			Finnish	Canadian	Lutheran																	Yes	Yes	Finn			
		" Hanni Sophie	" "	F	Daughter	S	May	1907	4	O			Finnish	Canadian	Lutheran																			Finn			
19	19	Shoup John Wesley	" "	M	Head	M	June	1867	43	O			German	Canadian	Methodist	Laborer	Lumberman	Emp		OA	in woods											Yes	Yes				
		" Alice May	" "	F	Wife	M	Nov	1877	33	O			Scotch	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		" Annie	" "	F	Daughter	S	Aug	1897	13	O			German	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		" Florence	" "	F	Daughter	S	July	1908	2	O			German	Canadian	Methodist																						
20	20	Scott Thomas M	" "	M	Head	M	June	1884	26	England	1903		English	Canadian	Baptist	Farmer	Lumberman	Emp		OA	in Woods											Yes	Yes				
		" Nellie E	" "	F	Wife	M	Dec	1886	25	O			English	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes				
		" Violet	" "	F	Daughter	S	Aug	1909	1	O			English	Canadian	Baptist																						
		" Roy Neil	" "	M	Son	S	Dec	1910	6/12	O			English	Canadian	Baptist																						
21	21	Yourman David R	" "	M	Head	M	Aug	1854	57	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	Lumbering			OA	in Woods											Yes	Yes				
		" Hannah	" "	F	Wife	M	May	1856	55	O			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		" William H	" "	M	Son	S	Apl	1887	23	O			English	Canadian	Methodist	Laborer	Farmer				on father's farm											Yes	Yes				
		" Eric	" "	M	Son	S	Nov	1895	15	O			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
22	22	Hare David	" "	M	Head	M	May	1881	29	Finland	1900		Finnish	Canadian	Lutheran	Farmer	Lumberman			OA	in woods											Yes	Yes	Finn			
		" Julia	" "	F	Wife	M	Sept	1880	30	Finland	1901		Finnish	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	Finn			